

1. ล่ามสามารถช่วยผม/ดิฉันได้อย่างไร?
ล่ามสามารถช่วยผู้ป่วยสื่อสารกับเจ้าหน้าที่ด้านสุขภาพ ในระบบสาธารณสุขของรัฐนิวเซาท์เวลส์ (NSW Public Health System) ซึ่งได้แก่ โรงพยาบาล, ศูนย์อนามัยชุมชน (Community Health Centre), ศูนย์อนามัยเด็กอ่อน (Early Childhood Centre), ล่ามสามารถไปที่บ้านผู้ป่วยในกรณีที่บ้านของชุมชน หรือ นักสังคมสงเคราะห์ไปเยี่ยมที่บ้าน บริการเหล่านี้ฟรี
2. การใช้ล่ามอาชีพสำคัญอย่างไร?
เพราะล่ามมีคุณสมบัติที่เหมาะสม และ พูดภาษาของท่านและอังกฤษภาษาได้คล่อง ล่ามได้รับการฝึกอบรมเป็นพิเศษให้เข้าใจศัพท์ทางการแพทย์ และรู้ถึงการทำงานในระบบสาธารณสุขของรัฐนิวเซาท์เวลส์
3. บริการนี้รักษาความลับไหม?
แน่นอน ล่ามก็เหมือนกับเจ้าหน้าที่ด้านสุขภาพคนอื่น ๆ ที่ต้องทำตามกฎอย่างเคร่งครัด และต้องไม่นำเรื่องโรคภัยไข้เจ็บหรือปัญหาของคุณไปพูดกับผู้อื่น
4. มีบริการนอกเวลาราชการไหม?
มี ในเกือบทุกกรณีโดยเฉพาะในกรณีฉุกเฉิน บริการล่ามด้านสุขภาพ (The Health Care Interpreter Service) ให้บริการ 24 ชั่วโมง
5. ทำไมต้องไปตรงตามเวลานัดด้วย?
ท่านจะพบล่ามได้โดยการนัดหมาย เนื่องจากมีความต้องการล่ามด้านสุขภาพพออนามัยสูง ดังนั้นคุณจำเป็นต้องมาตรงตามเวลานัด
6. ผม/ดิฉันจะใช้ล่ามด้านสุขภาพ (Health Care Interpreter) ทางโทรศัพท์ได้ไหม?
ท่านอาจจะใช้ล่ามด้านสุขภาพพออนามัยทางโทรศัพท์ได้ในเวลาราชการ ถ้าไม่มีล่าม, โปรดโทรศัพท์ไปที่ศูนย์บริการแปลภาษาและล่าม, ทีเอส (Translating and Interpreting Service, TIS) หมายเลข 13 1450 ทางทีเอสจะติดต่อล่ามที่พูดภาษาเดียวกับคุณได้ตลอดเวลา ทั้งกลางวันและกลางคืน
7. ผม/ดิฉันจะจองล่ามได้อย่างไร?
ท่านสามารถโทรเจ้าหน้าที่ ที่คุณกำลังใช้บริการจองล่ามให้กับคุณ หรือ คุณสามารถโทรศัพท์จองด้วยตนเอง
ติดต่อศูนย์บริการล่ามสาธารณสุขโดยโทรศัพท์:

Central and South Eastern Sydney

(02) 9515 3222 After hours: (02) 9515 9500

Northern Sydney

(02) 9926 7560 After hours: (02) 9926 6500

South Western Sydney

(02) 9828 6088 After hours: (02) 9616 8111

Western Sydney and Wentworth

(02) 9840 3456 After hours: (02) 9840 3456

Hunter

(02) 4924 6285 After hours: (02) 4921 3000

All country areas of NSW

except Greater Murray and Southern:

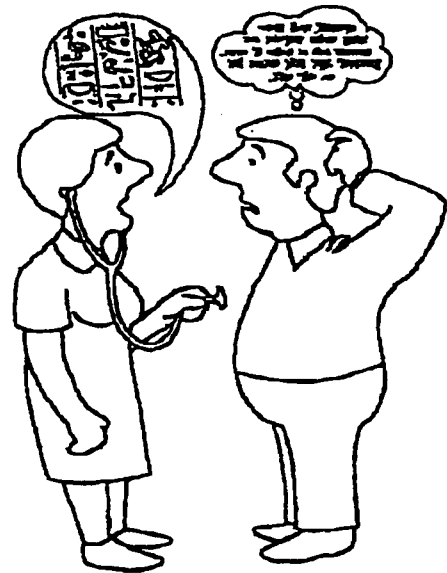
1800 674 994 After hours: 1800 674 994

Illawarra

(02) 4274 4211 After hours: (02) 4274 4211

Greater Murray and Southern

1800 247 272 After hours: (02) 1800 247 272



หมายเลขโทรศัพท์ ถูก ถัด หนึ่งในขณะที่
พิมพ์ แต่ มิ ได้ ตรวจสอบให้ เป็น นปี จจ.
ปี นอยู่ ตลอดเวลาท่านอาจจ ว่าเป็น นต์
อง สอบหมายเลขจากสมุ ดโทรศัพท์